



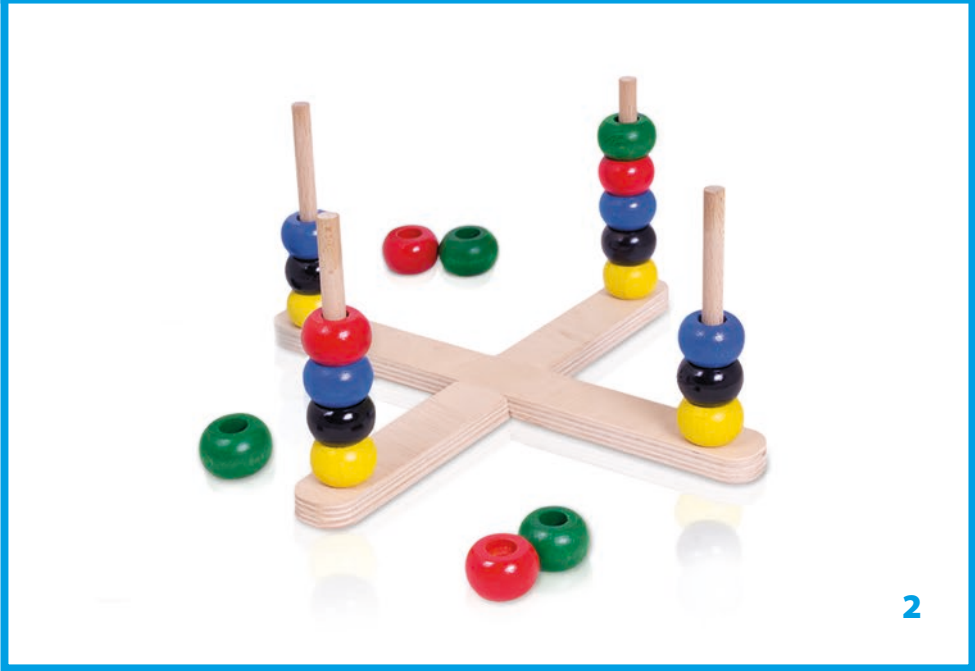
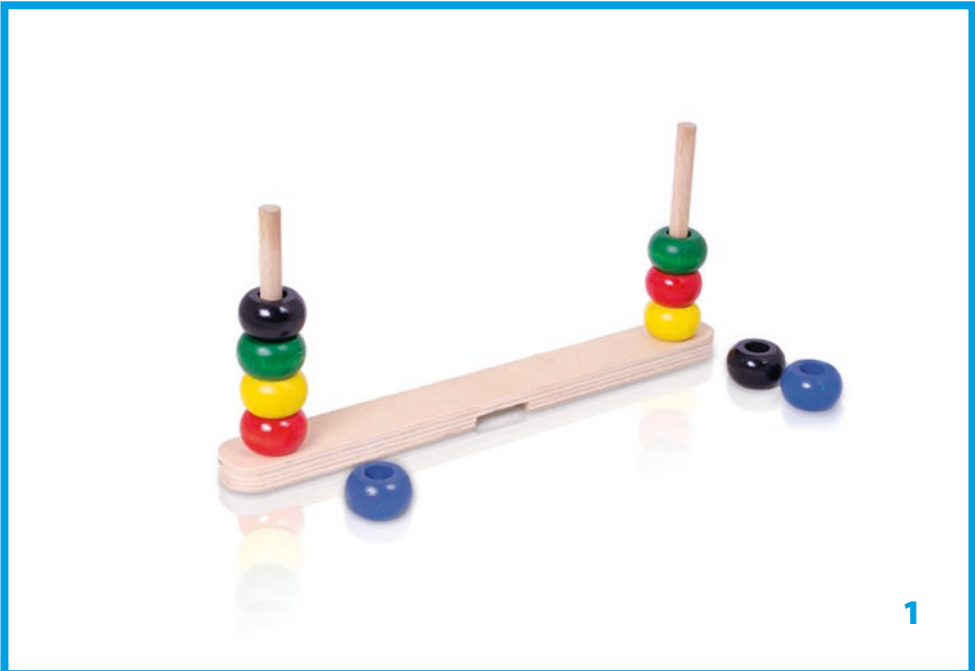
ECO  
FUN

# SPEEDY COLORS

INSTRUCTIONS

2730





## INSTRUKCJA / MANUAL / SPIELANLEITUNG / RÈGLES/ INSTRUCCIONES

### PL:

Złóżcie drewnianą podstawę z odpowiedniej ilości elementów.

W zależności od liczby graczy:

1-2 graczy: jedna listewka + dwa patyczki (rys. 1)

3-4 graczy: dwie listewki + cztery patyczki (rys. 2).

Umieśćcie złożoną zabawkę na stabilnym podłożu, np. na stole.

Potasujcie karty i połóżcie je w stosie na stole – rewersem do góry.

Niech każdy z Was weźmie 5 koralików - po jednym z każdego koloru (czerwony, zielony, niebieski, żółty i czarny) i połóż je przed sobą.

### I wariant:

Najmłodszy gracz odkrywa pierwszą z wierzchu kartę ze stosu i kładzie ją na stole. Gdy upewni się, że wszyscy dobrze ją widzą, woła: „SPEEDY COLORS”. Na to hasło gracze starają się jak najszybciej nawlec koraliki na swoje patyczki – w takiej samej kolejności, jaka jest na karcie. Osoba, która zrobi to najszybciej, zatrzymuje kolejkę wołając: „STOP”. Jeśli poprawnie odwzorowała kolejność, zdobywa punkt i zabiera kartę do siebie. Jeśli źle odtworzyła układ kolorów – przerywa grę na jedną kolejkę.

Dalej rozgrywka przebiega zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Po wykorzystaniu wszystkich kart, gracze sumują swoje punkty. Wygrywa ten, kto zbierał ich najwięcej. Jeśli jest remis, można zagrać jeszcze raz, aż do wyłonienia prawdziwego zwycięzcy.

### II wariant:

Najstarszy gracz odkrywa pierwszą z wierzchu kartę ze stosu i kładzie ją na stole tak, by wszyscy mogli ją dobrze zobaczyć. Po kilku sekundach gracz z powrotem zakrywa kartę i woła: „SPEEDY COLORS”. Na to hasło gracze starają się jak najszybciej odtworzyć z pamięci układ kolorów, który widzieli na karcie i zgodnie z nim nawlekają swoje koraliki na patyczki. Osoba, która zrobi to najszybciej, zatrzymuje kolejkę wołając: „STOP”. Jeśli poprawnie odwzorowała kolejność, zdobywa punkt i zabiera kartę do siebie. Jeśli źle odtworzyła układ kolorów – przerywa grę na jedną kolejkę.

Dalej rozgrywka przebiega zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Po wykorzystaniu wszystkich kart, gracze podliczają swoje punkty. Wygrywa ten, kto zebrał ich najwięcej. Jeśli jest remis, można zagrać jeszcze raz, aż do wyłonienia prawdziwego zwycięzcy.

Zasady z wariantu II można dostosować do jednoosobowej rozgrywki. To doskonały trening pamięci.

Gra posiada kilka poziomów trudności. Jeśli uczestnicy chcą zagrać na poziomie najłatwiejszym - przed rozpoczęciem rozgrywki powinni wybrać z talii wyłącznie karty z dwoma koralikami. Jeżeli chcą podwyższyć stopień trudności - dodają karty z trzema koralikami itd.

## EN:

Assemble the wooden base using as many elements as necessary, depending on the number of players:

1-2 players: one slat + two sticks (pic. 1)

3-4 players: two slats (cross-shaped) + four sticks (pic. 2).

Place the assembled set on a table or another firm surface.

Shuffle the cards and form a face-down stack.

Everyone takes five beads - one in each color (red, green, blue, yellow and black) and keeps them in front of themselves.

### Variant 1:

The youngest player picks up a card from the top of the stack and places it face-up on the table. After making sure everyone can see it, he or she yells: "SPEEDY COLORS". On this cue, all players try to slip their beads onto their sticks as fast as they can, in the same order as shown on the card. The person who does that first stops the game by yelling: "STOP". If their beads are in the correct order, they score a point and keep the card. If they made a mistake, they skip the next turn.

The game then proceeds clockwise.

After all the cards have been played, players compare their scores. The person with the most collected cards is the winner. If it's a tie, play again!

### Variant 2:

The oldest player picks up a card from the top of the stack and places it face-up on the table, so that everyone can see it.

After a few seconds, the player turns the card over, face down, and yells: "SPEEDY COLORS". On this cue, everyone tries to recreate the color sequence on the card from memory by slipping their beads onto their sticks as fast as they can. The person who does that first stops the game by yelling: "STOP". If their color sequence is correct, they score a point and keep the card. If they made a mistake, they skip the next turn.

The game then proceeds clockwise.

After all the cards have been played, players compare their scores. The person with the most collected cards is the winner. If it's a tie, play again!

Variant 2 can also be played as a solo game - it is an excellent way to train your memory.

The game comes with several difficulty levels. If the players want to play an easy game, before starting you should form a deck of only the cards with two beads on them. In order to increase difficulty add the cards with three beads, and so on.

## **DE:**

Baut den Ständer auf. Je nachdem, zu wievielt ihr spielt, braucht ihr dazu unterschiedlich viele Teile:

1–2 Spieler: 1 Standfuß und 2 Stäbe (Abb. 1)

3–4 Spieler: 2 Standfüße (steckt sie zu einem Kreuz zusammen) und 4 Stäbe (Abb. 2)

Stellt den Ständer auf einen Tisch oder einen anderen stabilen Untergrund.

Mischt die Karten und legt sie als verdeckten Stapel bereit.

Nehmt euch jeweils 1 Kugel von jeder Farbe (Rot, Grün, Blau, Gelb und Schwarz). Legt diese 5 Kugeln vor euch.

### **Variante 1:**

Der jüngste Spieler beginnt. Er deckt eine Karte vom Stapel auf und legt sie für alle gut sichtbar aus. Dann ruft er „SPEEDY COLORS!“. Daraufhin versucht ihr alle gleichzeitig so schnell wie möglich eure Kugeln so auf euren eigenen Stab zu stecken, wie sie auf der Karte abgebildet sind. Bist du fertig, rufst du „STOPP!“ und alle müssen aufhören. Sind deine Kugeln in der richtigen Reihenfolge, erhältst du 1 Punkt und nimmst dir als Erinnerung die Karte. Hast du einen Fehler gemacht, musst du einmal aussetzen.

Danach geht es im Uhrzeigersinn weiter.

Sind keine Karten mehr im Stapel, vergleicht ihr, wie viele Punkte ihr habt: Wer die meisten Karten hat, gewinnt! Bei Gleichstand spielt ihr gleich noch mal.

### **Variante 2:**

Der älteste Spieler beginnt. Er deckt eine Karte vom Stapel auf und legt sie für alle gut sichtbar aus. Nach ein paar Sekunden dreht er die Karte auf die Rückseite und ruft „SPEEDY COLORS!“. Daraufhin versucht ihr alle gleichzeitig so schnell wie möglich eure Kugeln aus dem Gedächtnis so auf euren eigenen Stab zu stecken, wie sie auf der Karte abgebildet waren. Bist du fertig, rufst du „STOPP!“ und alle müssen aufhören. Sind deine Kugeln in der richtigen Reihenfolge, erhältst du 1 Punkt und nimmst dir als Erinnerung die Karte. Hast du einen Fehler gemacht, musst du einmal aussetzen.

Danach geht es im Uhrzeigersinn weiter.

Sind keine Karten mehr im Stapel, vergleicht ihr, wie viele Punkte ihr habt: Wer die meisten Karten hat, gewinnt! Bei Gleichstand spielt ihr gleich noch mal.

Du kannst Variante 2 auch allein spielen, um dein Gedächtnis zu trainieren.

Ihr könnt SPEEDY COLORS in verschiedenen Schwierigkeitsgraden spielen: Verwendet für ein einfaches Spiel nur die Karten mit 2 Kugeln. Für ein schwierigeres Spiel fügt ihr die Karten mit 3 Kugeln hinzu und so weiter.

## FR:

Assemble la base en bois en fonction du nombre de participants :

1-2 joueurs : 1 pièce + 2 tiges (img. 1).

3-4 joueurs : 2 pièces (en croix) + 4 tiges (img. 2).

Place l'assemblage sur la table ou une autre surface solide.

Mélange les cartes et forme un paquet, face cachée, à côté de l'assemblage.

Chaque personne prend 5 billes, une de chaque couleur (rouge, vert, bleu, jaune et noir) et les garde devant soi.

### **Variante 1 :**

La personne la plus jeune pioche une carte du dessus du paquet et la pose sur la table face visible. Après s'être assurée que tout le monde la voit, elle crie : « SPEEDY COLORS ». À ce moment-là, essayez tous en même temps d'enfiler le plus rapidement possible vos billes sur vos tiges dans l'ordre indiqué sur la carte. La personne qui y arrive en premier arrête le jeu en criant : « STOP ». Si ses billes sont dans le bon ordre, elle reçoit 1 point et prend la carte. Si elle a fait une erreur, elle ne joue pas au prochain tour.

Continuez à jouer dans le sens des aiguilles d'une montre.

Une fois que toutes les cartes ont été jouées, comparez vos scores. La personne ayant le plus de cartes gagne la partie. En cas d'égalité, rejouez une partie.

### **Variante 2 :**

La personne la plus âgée pioche une carte du dessus du paquet et la place sur la table face visible, pour que tout le monde puisse la voir. Après quelques secondes, elle la retourne face cachée et crie : « SPEEDY COLORS ». À ce moment-là, essayez tous de mémoire d'enfiler le plus rapidement possible vos billes sur vos tiges dans l'ordre indiqué sur la carte. La personne qui y arrive en premier arrête le jeu en criant : « STOP ». Si ses billes sont dans le bon ordre, elle reçoit 1 point et garde la carte. Si elle a fait une erreur, elle ne joue pas au prochain tour.

Continuez à jouer dans le sens des aiguilles d'une montre.

Une fois que toutes les cartes ont été jouées, comparez vos scores. La personne ayant le plus de cartes gagne la partie. En cas d'égalité, rejouez une partie.

La variante 2 peut aussi être jouée tout seul. C'est un excellent moyen d'entraîner sa mémoire.

Il y a plusieurs niveaux de difficulté dans le jeu. Si une personne veut jouer à un jeu facile, elle n'utilise que les cartes avec seulement 2 billes dessus. Pour augmenter la difficulté, elle ajoute les cartes avec 3 billes, puis avec 4 et ainsi de suite.

## **ES:**

Ensambla la base de madera utilizando tantos componentes como sea necesario según el número de jugadores:

1-2 jugadores: una pieza + dos varillas (imagen 1).

3-4 jugadores: dos piezas (cruz) + cuatro varillas (imagen 2).

Coloca el conjunto ensamblado encima de la mesa o en alguna superficie dura.

Baraja las cartas y forma un mazo boca abajo.

Todos los jugadores reciben cinco cuentas, una de cada color (rojo, verde, azul, amarillo y negro) y las dejan ante sí.

### **Variante 1:**

El jugador más joven roba la carta de la parte superior del mazo y la coloca boca arriba sobre la mesa.

Después de asegurarse de que todos la han visto, grita: «SPEEDY COLORS».

A esta señal, cada jugador intenta colocar sus cuentas en su varilla lo más rápido posible y en el mismo orden que aparece en la carta. La persona que acabe primero grita: «STOP». Si sus cuentas están en el orden correcto, gana un punto y se queda la carta. Si se ha equivocado, no jugará el próximo turno.

Después, la partida continúa en sentido horario.

Una vez que se hayan jugado todas las cartas, los jugadores comparan su puntuación. La persona con más cartas gana. En caso de empate, ¡volved a jugar!

### **Variante 2:**

El jugador de más edad roba la carta superior del mazo y la coloca boca arriba sobre la mesa para que todos puedan verla.

Después de unos segundos, le da la vuelta para que quede boca abajo y grita: «SPEEDY COLORS».

A esta señal, cada jugador intenta recrear de memoria la secuencia de color de la carta colocando sus cuentas en su varilla lo más rápido posible. La persona que acabe primero grita: «STOP». Si la secuencia de color está en el orden correcto, gana un punto y se queda la carta. Si se ha equivocado, no jugará el próximo turno.

Después, la partida continúa en sentido horario.

Una vez que se hayan jugado todas las cartas, los jugadores comparan su puntuación. La persona con más cartas gana. En caso de empate, ¡volved a jugar!

La variante 2 también se puede jugar en solitario y es una excelente forma de ejercitar tu memoria.

El juego incluye varios niveles de dificultad. Si quieres una partida más fácil, antes de empezar debes formar un mazo con las cartas que tengan dos cuentas. Para aumentar la dificultad, añade las cartas con tres cuentas, y así sucesivamente.

## **PL: WAŻNE! WIEK: 4+**

Symbol 0-3 oznacza, że zabawka jest nieodpowiednia dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.

### **Deklaracja WE:**

Produkt został oznaczony symbolem CE ponieważ jest zgodny z dyrektywą bezpieczeństwa zabawek.

### **ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA**

Ostrzeżenia! Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. Zestaw zawiera małe elementy – niebezpieczeństwo zakrztuszenia.

Prosimy zachować opakowanie ze względu na podane informacje. Opakowanie nie jest częścią zabawki. Stan zabawki należy regularnie kontrolować. Produkt należy przechowywać w suchym pomieszczeniu z dala od źródeł ciepła oraz w oryginalnym opakowaniu. Po zakończeniu użytkowania usuwać zabawkę w sposób bezpieczny i z dbałością o środowisko.

W przypadku niezgodności zawartości opakowania ze spisem elementów prosimy o kontakt pod adresem e-mail: alexander@alexander.com.pl

## **EN: NOTE! AGE: 4+**

The age warning symbol means that the toy is not suitable for children under the age of 3.

### **Declaration of conformity:**

This product has been granted a CE marking as it meets the requirements of toy safety directives.

### **SAFETY PRECAUTIONS**

Warnings! Unsuitable for children under the age of 3. Contains small parts – choking hazard.

Keep the box for future reference. The packaging is not a part of the toy. The condition of all elements should be monitored on a regular basis. The product should be stored in dry conditions and kept away from sources of heat. It should remain in its original packaging. When the product is no longer needed, it should be disposed of in a safe and eco-conscious manner.

In case any of the elements listed in the contents is missing, please contact us at: alexander@alexander.com.pl

## **DE: HINWEIS! ALTER: 4+**

Das altersbezogene Warnsymbol bedeutet, dass das Spielzeug nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet ist.

### **Konformitätserklärung:**

Dieses Produkt wurde mit der CE-Kennzeichnung versehen, da es den Anforderungen der Spielzeugrichtlinie entspricht.

### **SICHERHEITSHINWEISE**

Achtung! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können – Erstickungsgefahr.

Verpackung für spätere Rückfragen aufbewahren. Die Verpackung ist nicht Teil des Spielzeugs. Der Zustand aller Bestandteile sollte regelmäßig überprüft werden. Das Produkt sollte trocken gelagert und

von Wärmequellen ferngehalten werden. Es sollte in seiner Originalverpackung bleiben. Wenn das Produkt nicht mehr benötigt wird, sollte es auf sichere und umweltbewusste Weise entsorgt werden.

Bei fehlenden Teilen helfen wir gerne weiter unter: [alexander@alexander.com.pl](mailto:alexander@alexander.com.pl)

### **FR: REMARQUE! ÂGE: 4+**

Le logo d'avertissement sur l'âge signifie que ce jouet ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

#### **Déclaration de conformité:**

Le marquage CE a été attribué à ce produit, assurant sa conformité aux directives relatives à la sécurité des jouets.

#### **MESURES DE SÉCURITÉ**

Attention! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Contient des petits éléments pouvant être avalés et engendrer un risque d'étouffement.

Veillez conserver la boîte d'origine au vu des informations qu'elle contient. L'emballage ne fait pas partie du jouet. Nous vous recommandons de vérifier régulièrement l'état des différents éléments du produit. Le produit doit être conservé dans un endroit sec, à l'écart de toute source de chaleur. Il doit être rangé dans son emballage d'origine. Une fois que n'en avez plus besoin, veuillez jeter le produit dans un endroit approprié, en suivant les consignes de tri.

Si l'un des éléments venait à manquer, veuillez nous contacter: [alexander@alexander.com.pl](mailto:alexander@alexander.com.pl)

### **ES: ¡NOTA! EDAD: 4+**

El símbolo de advertencia de edad significa que el juguete no es adecuado para niños menores de 3 años.

#### **Declaración de cumplimiento:**

Este producto ha obtenido un marcado CE ya que cumple con los requisitos de las normas de seguridad para juguetes.

#### **PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**

¡Advertencia! No recomendable para niños menores de 3 años. Peligro de asfixia - piezas pequeñas.

Conserve la caja para futuras referencias. El envoltorio no es parte del juguete. La condición de todas las piezas debe revisarse periódicamente. El producto debe almacenarse en un lugar seco y mantenerse alejado de fuentes de calor. Mantener en la caja original. Cuando ya no se necesite, desechar el producto de una manera segura y responsable con el medio ambiente.

En caso de que falten elementos, por favor póngase en contacto con nosotros a través de: [alexander@alexander.com.pl](mailto:alexander@alexander.com.pl)

### **NL: BELANGRIJK! LEEFTIJD: 4+**

Het symbool 0-3 aanduidt dat het speelgoed niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar is.

#### **EG-verklaring:**

Het product is voorzien met de CE-markering omdat het conform met richtlijn betreffende de veiligheid van speelgoed is.

## **VEILIGHEIDSMATREGELEN**

Waarschuwing! Niet geschikt voor kinderen jonger dan drie jaar. Bevat kleine onderdelen - verstikkingsgevaar opleveren.

Bewaar de verpakking, er staat belangrijke informatie op. De verpakking is niet het onderdeel van het speelgoed. Controleer regelmatig de staat van het speelgoed. Het product moet in de originele verpakking in een droge ruimte worden bewaard en uit de buurt van warmtebronnen gehouden. Als men het niet meer nodig heeft moet het product in een veilige en milieuvriendelijke manier verwijderd worden.

Als er sommige in de inhoud vermelde elementen ontbreken neem contact met ons op via e-mail: alexander@alexander.com.pl

### **CZ: DŮLEŽITÉ! VĚK: 4+**

Symbol 0-3 znamená, že hračka není vhodná pro děti mladší než 3 roky.

#### **Prohlášení ES:**

Výrobek byl označený symbolem CE, protože je v souladu se směrnicí o bezpečnosti hraček.

### **ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ**

Upozornění! Nevhodné pro děti do 3 let. Balení obsahuje male dílky – nebezpečí udušení.

Zachovejte prosím obal ze vzhledu na uvedené informace. Obal není součástí hračky. Pravidelně kontrolujte stav hračky. Výrobek uschovávejte v suché místnosti v bezpečné vzdálenosti od tepelných zdrojů a v originálním obalu. Po ukončení používání odstraňte hračku bezpečným způsobem a s dbalostí o ochranu životního prostředí.

V případě nesouladu obsahu obalu se seznamem elementů prosíme o kontakt na adresu e-mail: alexander@alexander.com.pl

### **SK: DŮLEŽITÉ! VEK: 4+**

Symbol 0-3 znamená, že hračka nie je vhodná pre deti mladšie ako 3 roky.

#### **Prehlásenie ES:**

Výrobok bol označený symbolom CE, pretože je v súlade so smernicou o bezpečnosti hračiek.

### **ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA**

Upozornenia! Nevhodné pre deti vo veku do 3 rokov. Súprava obsahuje malé časti – hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Obal uschovajte vzhľadom na dôležité informácie, ktoré sa na ňom nachádzajú. Obal nie je súčasťou hračky. Pravidelne kontrolujte stav hračky. Výrobok uchovávajte v suchej miestnosti v bezpečnej vzdialenosti od tepelných zdrojov a v originálnom obale. Po ukončení používania bezpečným spôsobom hračku odstráňte so starostlivosťou o životné prostredie.

V prípade nesúlady obsahu obalu so zoznamom elementov prosíme o kontakt na adresu e-mail: alexander@alexander.com.pl

**Zawartość pudełka:**

- 1) Elementy podstawy (2)
- 2) Patyczki (4)
- 3) Koralki (20)
- 4) Karty (55)
- 5) Instrukcja

**Contents:**

- 1) Base pieces (2)
- 2) Sticks (4)
- 3) Beads (20)
- 4) Cards (55)
- 5) Manual

**Inhalt:**

- 1) Standfüße (2)
- 2) Stäbe (4)
- 3) Kugeln (20)
- 4) Karten (55)
- 5) Spielanleitung

**Contenu:**

- 1) Pièces pour la base (2)
- 2) Tiges (4)
- 3) Billes (20)
- 4) Cartes (55)
- 5) Livret de règles

**Contenido:**

- 1) Piezas de la base (2)
- 2) Varillas (4)
- 3) Cuentas (20)
- 4) Cartas (55)
- 5) Reglas

PRODUCENT / PRODUCER / HERSTELLER / FABRICANT / FABRICANTE /  
FABRIKANT / VÝROBCE / VÝROBCA:

Z.P. ALEXANDER Piotr Pundzis, Telewizyjna 19, 80-209 Chwaszczyno, Poland  
alexander@alexander.com.pl www.alexander.com.pl

UK  
CA



CE



